

Je m'appelle .....  
À rendre le .....



## Aya Nakamura : le tube de l'été

[Aya Nakamura: le tube de l'été \(rfi.fr\)](http://rfi.fr)

### DIRECTIONS :

1. Traduisez les mots de vocabulaire en anglais.
2. Regardez ce reportage
3. La deuxième fois que vous le regardez, complétez la transcription pendant que vous l'écoutez.
4. Regardez le reportage autant de fois dont vous avez besoin pour comprendre le message.
5. Finalement, complétez les autres activités.

### VOCABULAIRE

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| 1. une tube .....       | 7. comptabiliser ..... |
| 2. faire un carton..... | 8. une coutume .....   |
| 3. un auditeur .....    | 9. quand même .....    |
| 4. un clip .....        | 10. moquer .....       |
| 5. numérique .....      | 11. se déguiser .....  |
| 6. une nana .....       |                        |

### LEXIQUE PERSONNEL :

Quels autres mots avez-vous eu besoin de rechercher pour bien comprendre ? Faites une liste du mot français avec sa traduction anglaise. [NB : il ne faut pas en avoir des mots si vous avez tout compris le reste].

- | <i>français</i> | <i>anglais</i> | <i>français</i> | <i>anglais</i> |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| 1. .... - ..... |                | 4. .... - ..... |                |
| 2. .... - ..... |                | 5. .... - ..... |                |
| 3. .... - ..... |                | 6. .... - ..... |                |

## TRANSCRIPTION

Extrait du Journal en français facile du 28 juillet 2020

### **William de Lesseux :**

Le Mali, terre de naissance de la ..... Aya Dianoko, beaucoup plus connue sous le nom d'Aya Nakamura.

### **Aurélien Devernoix :**

Depuis 3 ans, la franco-malienne enchaîne les tubes et bat notamment tous les records sur les plateformes ..... numérique. Elle se permet même de devancer très largement des mastodontes du rap comme Booba ou PNL. Et sa dernière chanson « ..... Nana » est bien partie pour être le grand succès de l'été. Edmond Sadaka.

[Extrait de « Jolie Nana » de Aya Nakamura]

### **Edmond Sadaka :**

..... de « Jolie Nana », posté sur la plateforme YouTube mi-juillet, a comptabilisé à ce jour plus de ..... millions de vues. Il a été relayé comme une traînée de poudre sur les réseaux sociaux car la chanteuse connaît un succès qui ne se limite pas à la France. De la Roumanie aux Pays-Bas en passant même par plusieurs pays d'Amérique Latine, elle fait un carton. Plus de 12 millions d'auditeurs ..... sur la plateforme Spotify font d'elle l'artiste française le plus écoutée.

Comment expliquer ce phénomène Aya Nakamura ? Olivier Cachin, journaliste et écrivain, spécialiste du rap.

**Olivier Cachin :**

On a coutume de dire que le rap français, c'est la nouvelle variété, mais on oublie de dire que la vraie nouvelle variété française, c'est quand même le RnB.

Et dans le cas de Aya Nakamura, il y a à la fois une mélodie qui se retient facilement, un sens de la syntaxe très ....., qui a beaucoup été moqué mais qui correspond aussi à l'époque. Et bien aujourd'hui, c'est Aya Nakamura qui représente la France à l'étranger comme chanteuse française.

..... alors, c'est une femme noire qui ne se déguise pas en chanteuse européenne, ça joue aussi.

Edmond Sadaka : Et comme Aya Nakamura ..... très bien s'entourer, elle a convié sur son dernier clip la comédienne d'origine ivoirienne Karidja Touré et l'humoriste Camille Lellouche

**COMPRÉHENSION**

Répondez aux questions après avoir écouté le reportage.

- 1. Dans quel pays Aya Nakamura est-elle née ?
  - a. au Sénégal
  - b. au Mali
  - c. en France

- 2. Depuis 3 ans, elle enchaîne les tubes et bat les records ...
  - a. d'écoute sur les plateformes numériques
  - b. de vente de disques

- 3. Elle est plus écoutée que les stars du rap français comme ... (2 réponses)
  - a. Booba
  - b. Soprano
  - c. Gims
  - d. PNL

4. Comment s'appelle la dernière chanson d'Aya Nakamura ?
- a. « Jeune Nana »
  - b. « Jolie Nana »
5. En quelques jours, son clip a été vu plus de ...
- a. 6 millions de fois
  - b. 10 millions de fois
6. Son clip a été partagé très rapidement sur les réseaux sociaux car...
- a. elle communique beaucoup avec ses fans
  - b. elle est célèbre dans le monde entier
7. Elle est l'artiste française la plus écoutée d'après ...
- a. le site YouTube
  - b. la plateforme Spotify
8. D'après le spécialiste du rap, la nouvelle variété française c'est ...
- a. le rap
  - b. le RnB
9. Il explique le succès d'Aya Nakamura est dû à ... (2 réponses)
- a. sa voix puissante
  - b. ses mélodies qu'on retient facilement
  - c. la syntaxe originale de ses textes
  - d. ses performances sur scène
10. Olivier Cachin conclut qu'Aya Nakamura ...
- a. est une image de la France qui s'exporte à l'étranger
  - b. donne une nouvelle image du féminisme chez les jeunes
11. Il dit aussi qu'elle a du succès car elle assume ...
- a. son identité de femme noire
  - b. son statut d'icône du hip hop
  - c.
12. Dans son dernier clip, Aya Nakamura a invité ... (2 réponses)
- a. une comédienne
  - b. une humoriste
  - c. une chanteuse
  - d. une mannequin

